

En la Isla al mes . . . 2'00 ptas.
 Resto de España al mes . . . 3'00 "
 Extranjero al año . . . 50'00 "
 Número suelto . . . 10 céntimos
 Número atrasado . . . 20 céntimos

EL BIEN PÚBLICO

Redacción, Administración, P. 22 d. I.
 Príncipe, 11 y Rampa de la A. un
 dancía, 13, teléfonos 20 y 84.

Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

DIARIO MONÁRQUICO (FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873)

AÑO XX.

Mahón, miércoles 18 de Mayo de 1921

Núm. 14.425

LA JUSTICIA MUNICIPAL

Una reforma inaplazable

El señor ministro de Gracia y Justicia ha dado ayer cuenta al Consejo de un interesante plan de reformas, que tienden a remediar notorias deficiencias de la administración de Justicia. Hubiéramos deseado que entre ellas figurase una que nos parece fundamental: la que se refiere a la Justicia municipal.

Como estamos seguros de que el señor Piñés abordará también esa importante cuestión, vamos a examinar algunas de sus partes.

Hemos oído a los jueces municipales letrados de España y hemos leído el proyecto de bases que presentan al ministro de Gracia y Justicia. En un país en que no fue tradicional sistema el aplazamiento, el trámite dilatorio, el «cuello suelto mañana», como pareciera de todo bien que de una reforma haya de obtenerse inmediatamente, sería ley con mayor amplitud ese proyecto de bases.

Alcanza no más la permanencia en la Justicia municipal que pide a los jueces de capitales de provincias y de poblaciones de más de 30 000 almas. Nosotros creemos que debiera extenderse aún—si se pone en práctica lo pedido, ya se llegará consecuentemente a nuestro criterio—la creación del Cuerpo de jueces municipales, a todos los de cabeza de partido judicial.

Lo aconsejan así los razonamientos convincentes, decisivos, que los jueces letrados hacen.

El cargo ejercido con proba dignidad por esos funcionarios les capacita para una continuidad en la administración de Justicia. La inamovilidad recomendada por todos los tratadistas de Derecho, ¿por qué ha de ser excepción en quienes más en directo contacto están con las clases humildes, el han de ser precisamente los más conocedores, los más prácticos en el habitual ejercicio de dar a cada uno lo suyo?

El juicio verbal necesita además como garantía de esencia para procedimiento tan breve y de efímeras huellas, el juez permanente y responsable.

Y de la función sustitutiva que la incumbe al juez municipal en las funciones del instructor del partido, ¿qué ha de decirse?

Con una asiduidad digna de todo encomio, con desvelo notorio, con altruismo verdad, como si al final de su mandato los jueces municipales letrados encontrasen algo más que el pago de una sustitución por otro candidato, que le es decretada aunque haya obrado bien, si la influencia del nuevo aspirante es superior a la del propietario que cesa, ejerce un día y otro el juez letrado su ingrató ministerio con aparente independencia, descuidando asuntos profesionales e intereses que son suyos, porque son incompatibles con los más altos y sagrados de la Justicia, de esa justicia immanente que él trata de traducir en sus resoluciones y sentencias, pero que para él, en su caso concreto, no llega a cuajar en una resolución ministerial.

El señor Piñés, que llega a la corte que desempeña habiendo vivido la profesión de abogado, siéndolo en la propia aceptación y con los indiscutibles talentos; por todos reconocidos, debiera asociar su nombre a esta reforma.

En el desahogado y torpe tejer de la administración de Justicia algunos ministros—pocos, pero de todo corazón algunos—han puesto jalones en ese camino empinado e inaccesible que ha de llevarnos a un poder judicial verdad con todos los atributos, con todas las garantías de tal poder.

Elemental parece que separarlo de la omnipotencia ministerial en cuanto posible sea, es irlo construyendo tal como la libertad ciudadana lo desea.

Mientras la Justicia municipal sea amovible y transitoria, el caciquismo, la influencia política corruptora tendrá esa «casamata» más. Y créanos el señor Piñés, «la mayor de las vilezas es que un pueblo no tenga justicia».

No la tendrá el nuestro en tanto esa base de los demás juzgadores se asienta en el terreno movadizo, en el que hoy está, a merced de quienes no deben ni debieron nunca estar.

Claro está que estimemos obra jurídica, casi perfecta, la ley de 5 de Agosto de 1907, inmejorable, sobre todo en aquellas licitaciones que inspiraron el proyecto del señor Mauri; pero ha sido la falta de ciudadanía, la ciudadación vergonzosa de quienes, lejos de acoger al Poder, se excusan; los que han burlado el engraje de aquel juez y aquellos adjuntos, verdadera representación popular en la magistratura municipal, que demuestra el espíritu democrático del ilustre estadista.

Como é oprimamos que es una impiedad creer que sólo a la ciencia le es dable discernir el derecho, porque el arte de ser hombre honrado no se aprende en ninguna Universidad.

Pero el Jurado, tan defendido y tan defendible, evidencia hoy el fracaso de esas funciones populosas de justicia, razón más que bastante para que aun manteniendo el ideal, digamos lo que hoy decimos con respecto a la permanencia de los jueces municipales.

(De «La Acción»)

La adquisición de una máquina para escribir TORPEDO representa una verdadera economía.

Informes y referencias Manuel Sintés Rotger, Plaza Príncipe 11, Mahón.

trofe vehemente, la música de los períodos, el auditorio pendiente de sus labios, y rompiendo en aplausos al final de los párrafos, todo eso me hizo tal impresión que perdura en mí todavía. Carmen lloraba, y en su emoción me tiraba pelliczos en el brazo; yo permanecía callada, como muda de espanto ante aquella súbita revelación de las mayores grandezas de la vida.

Aquel discurso determinó en mi interior una crisis aguda. Porque fué a consecuencia de aquella impresión, el ocurrírseme por primera vez el pensamiento que hoy más me amarga y avergüenza: el pensamiento execrable, y que yo maldigo con lágrimas, de que Carmen, con toda su bondad sencilla, con su in-enidad seminfantil, con su gracia de andaluza de pura cepa, no era la mujer digna de un hombre tan grande como Pepe; que él necesitaba una mujer, vamos, instruida como yo, que hubiera pasado algunos años en la Pensión de Notre Dame de Courtral, oyendo a Mad. de Sizeranne hablar de Homero y de Virgilio, del Dante y de Goethe. ¡Qué ridiculez! Yo misma me río cuando me acuerdo.

Pero la necesidad de mi idea nada le quita de su maldad; aquello era, no hay que dudarlo, un deseo en que iba envuelto, aunque algo disimulado, el repugnante pecado de adulterio. Yo retrocedí horrorizada, viendo entonces claramente la boca del abismo, a que me llevaban mis desatinadas imaginaciones, y acudí a Dios, a la Santísima Virgen, a todos los Santos y Santas de la Corte Celestial; oré, gemí, lei libros espirituales, y con la ayuda divina triunfé. Sí, créelo, Manolita de mi alma, triunfé; solo me

quedó, allá en el fondo, un torcedor, algo muy oscuro y muy inexplicable que, sino me martirizaba, me inquietaba constantemente, no dejándome vivir tranquila.

Y todo a mi alrededor parecía conspirar para que ese resto apenas perceptible de una gran hoguera, no acabara de consumirse por completo. Porque vivía yo—tú lo sabes—entre un coro de admiradores de Pepe, y desde por la mañana hasta por la noche oía repetir sus alabanzas, y cantar sus triunfos. Sobre todo la pasión que inspiraba a mi hermana inflaba desastrosamente en mi espíritu, alimentando con su fuego—santo y purísimo fuego, pero fuego al cabo—los rescoldos del mío, pecaminoso y execrable. Yo triunfé, sin embargo, y con plena y absoluta buena fé, sin ninguna reserva mental, después de haber rechazado a varios pretendientes, admití las relaciones con Ramón, y sin la horrenda desgracia que nunca lloraré bastante, yo hubiera sido, según todas las probabilidades, la buena esposa de Ramón, aunque siempre comprendiendo que Ramón, sin perjuicio de ser muy buen chico, es algo mentecato.

¿Tengo yo la culpa de lo que ha pasado después? Dios, en sus inescrutables y adorables designios, se ha llevado a mi hermana. Ha sido una tremenda desgracia. Pero este suceso tan doloroso, ha creado para los que sobrevivimos una situación nueva; mi hermana murió recomendándome el cuidado de su marido y de sus hijos. ¿Puedo yo desoir esa voz que es voz de muerto, y, por tanto sagrada? Figúrate que cuanto te he contado, mejor dicho, te he confe-

La raíz del problema está en la tierra—hay que repetirlo—y no debe apartarse la atención de eso. Cuando se diga en otro sentido, será dar pasos de ciego.

Pedir aumento de sueldo, no resuelve nada; pedir disminución de horas de jornada, no es más que un lentivo en la magnitud del problema.

«¡Hay que ir a la tierra!»

Hay que hacer labor agraria y obligar a los Gobiernos a que, dejando a un lado el politiquismo, fijen su atención preferentemente en la tierra. Hay que acabar con los latifundios. Hay que modificar la propiedad de la tierra. Hay que acabar con la miseria campesina.

La miseria campesina es la causa de una constante emigración del campo a la ciudad; el hambre azota a los labriegos, y las tierras quedan abandonadas y sin cultivo.

Faltan brazos en los campos y sobran en la industria.

Este es el desequilibrio actual que lo trastorna todo; desequilibrio que no se resuelve con medidas artificiosas, ni con aumentos de sueldos, ni con disminución de jornada; hay que hacer que el labriego vuelva al campo; que gane el producto de su trabajo, y esto no se consigue más que acabando con el latifundio, haciendo que los cotos y las dehesas baldías se conviertan en tierras fecundas, que las tierras mueras se conviertan en tierras vivas. Sólo la riqueza del campo traerá el equilibrio deseado, y no de una manera artificial, sino naturalmente, por el lógico engranaje de la vida.

La riqueza del campo influirá sobre la riqueza de la industria. Cuando el obrero del campo viva satisfecho, la ciudad será feliz y la industria más floreciente. Cuando el producto de la tierra se distribuya más justamente y con más equidad, la vida será más armónica, y esta armonía repercutirá en todos los órdenes de la actividad humana.

La fuente de la riqueza de un pueblo está en la tierra, y la fuente de su justi-

cia y de su equilibrio está también en la distribución que se haga de los productos de esta tierra.

¿Cómo separar en el problema los dos factores, industria y agrarismo?

¿Cómo prescindir de uno de ellos, del más importante?

¿Cómo resolverlo «a base» del industrialismo?

LUIS LEON

Madrid, mayo de 1921.

Un gran torero inglés

El «Daily Mail» dice, con referencia a un despacho que ha recibido de Gibraltar, que allí se ha revelado como matador de toros un irlandés que, siguiendo las huellas de nuestro Mazzantini, desde su puesto de funcionario del Servicio Telegráfico Oriental ha saltado a la arena del circo con un éxito que para él lo quisieran muchos toreros españoles. Es éste Mr. Leonard Trimby, cuya habilidad y valor han quedado firmemente contrastados en la plaza de La Línea.

Dice el periódico inglés que los españoles sostienen que ningún britano podría igualar en maestría y serenidad a las de los toreros españoles. La réplica dióla el domingo último Mr. Leonard «poniéndose» enfrente de dos toros en el anillo de La Línea, y a los cuales causó muerte valiéndose de una espada de matador, después de jugar con ellos tan habilmente con la capa roja, que excitó el entusiasmo de la multitud, hasta el extremo de pasearle en triunfo.

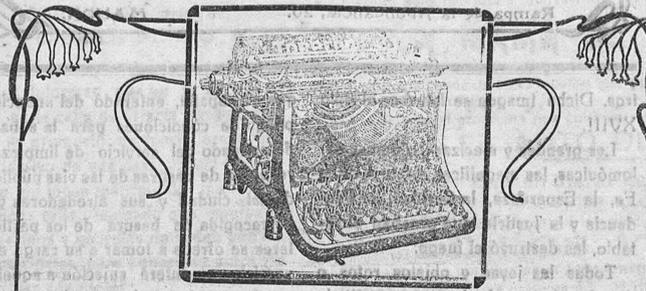
Este joven torero irlandés—sigue diciendo el periódico—es el segundo inglés matador de toros que se conoce, pues el otro fué un oficial de los «highlanders» del Camerón, llamado O'Hara quien se presentó en el ruedo de la última centuria.

Trimby sólo recibió una lección de torero de una vaca, antes de hacer su aparición en traje completo de torero

sado, no fuese cierto; figúrate que yo no sintiera ni hubiese sentido nunca por Pepe la afección más pequeña; que me fuera indiferente, más aún, que me fuese odioso y repulsivo. Pues así y todo, lo que debo a mi hermana difunta y a mi cuñado vivo, y lo que debo a los huérfanos de mi hermana, me impondrían la obligación de sacrificarme, aunque solo fuera para impedir a toda costa que mis sobrinos cayeran en manos de una extraña.

¿No te acuerdas ya del caso de nuestra amiga Gertrudis? Tenía, desde niña, decidida inclinación al estado religioso. Ya estaba dando los pasos preliminares, para entrar en las Esclavas, cuando murió su hermana. Y un día le dijo su cuñado: mira, Gertrudis, yo soy joven, y aunque ahora no pienso en ello, es indudable que dentro de un año o de dos, se me ocurrirá casarme, y me casaré, con lo que mis hijos y sobrinos tuyos, tendrán madrastra. Yo no veo otra manera de impedir esto, sino casándome tú y yo; porpús tú no serás madrastra, sino madre de tus sobrinos. ¿Quieres serlo? Gertrudis quedó aterrada; fueron para ella estas palabras como un derrumbamiento de sus ilusiones místicas, alimentadas desde que tuvo uso de razón, y en el momento preciso en que iban a realizarse. Al pronto contestó que no; pero lo pensó, luchó y se sacrificó. Ahí los tienes, son un matrimonio modelo. ¿Habrá alguien que reproche a Gertrudis su conducta?

Yo estoy en el mismo caso. Es verdad que Pepe no me ha dicho, ni me hubiera dicho nunca esas palabras tan descarnadas y apremiantes que dijo el marido de Gertrudis; su exquisita de delicadeza y el cariño



LA MAQUINA PARA ESCRIBIR
 MAS SÓLIDA MAS PRACTICA MAS ELEGANTE
 MAS GARANTIZADA MAS ECONOMICA

TORPEDO

De escritura clara y visible, carro desmontable, espaciado doble o sencillo a voluntad, con grandes ventajas sobre las otras marcas.

Puede V. verla funcionar en la

Librería de MANUEL SINTES ROTGER

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11 - MAHÓN

¡La tierra! ¡La tierra!

El señor Besteiro, discutiendo estos días en el Congreso con el conde de Ales, ha dicho lo siguiente:

«El problema social se plantea en la industria, y no en la agricultura, y por ello no podemos llevar nuestro problema «a base de agrarismo».

Estas palabras del señor Besteiro nos han sorprendido profundamente.

¿Con que no podemos llevar al problema «a base de agrarismo»?

¿Que concepto tiene el señor Besteiro del problema?

¿Es que, por ventura, puede plantearse sólo en el terreno industrial, aisladamente del agrario?

¿Ha podido olvidar el señor Besteiro

que nuestro problema agrario será sin resolver, y que mientras no se solucione, no se puede, ni siquiera probable, que se realice nada fundamental, estable y seguro?

¿Qué criterio tiene el señor Besteiro del problema?

¿Iguala la estrecha relación que existe entre el agrarismo y la industria? ¿Sabe, siquiera, el estado actual de la vida campesina de España? ¿Conoce cómo vive y se desarrolla nuestra agricultura?

Por lo visto, el señor Besteiro no ha parado miente en que toda la vida social gira en torno del problema agrario, y que mientras no se modifique la forma actual de la propiedad de la tierra, no se puede dar un paso seguro en el camino emprendido.

CINE ESPAÑA

ARTE - BELLEZA - EMOCIÓN GRAN SALON DE MODA

Sábado día 21 de mayo de 1921. - Sesión a las 9. GRANDIOSAS SELECCIONES PATHE

LA FUERZA DE LA VIDA

Grandioso film de argumento interesante y preciosa en todos sus detalles, admirablemente interpretado por el notable actor M. RENE LEPRICE...

Domíngos, dos sesiones: A las 6 y a las 8 y tres cuartos

La semana próxima - Estreno de la selecta película LA TIERRA MANDA...

Atentado contra el Sr. Dato

en la plaza de La Lina, a condición de que la parte de remuneración que le correspondiera...

Ha sido un ensayo emocionante - me dijo el matador - y puedo declarar, desde mi punto de vista de espada, que es un deporte excitante...

Militares

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 18 mayo de 1921

Parada Regimiento de Infantería Mahón, número 63.

Jefe del día Comandante de Artillería don Vicente Fornals.

Inspección Coronel de Infantería don Aureliano Urbarr.

Hospital y provisiones Capitán único de Caballería.

Vigilancia Oficial 2.º de Artillería.

Servicio nocturno en Villa Carlos Capitán de Artillería don Gabriel Seguí.

Capitán de Ingenieros don Francisco Pon.

De orden de S. E. - El Coronel Sargento Mayor, Ricardo Lillo.

La catedral de Santiago

Es sabido que últimamente ocurrió un incendio en la famosa catedral de Santiago de Galicia...

Erán muy notables unos bajorrelieves de la vida del apóstol Santiago, que tenía en los zócalos...

Habíanlo dorado los artistas compositores José Rodríguez y Francisco Velázquez...

El 11 agosto de 1641, fiesta de Santa Susana, segunda Patrona de la ciudad, fué creado solemnemente...

Entre los objetos salvados se halla la muy artística urna de plata que guarda los restos de dicha segunda Patrona...

Entre los escombros fué encontrada, además, una magnífica estatua de plata que representa la mártir Santa Bárbara...

Prueba V. los acreditados jabones EL ELEFANTE. Tipos: PINTA AZUL EXTRA, AMARILLO COCO R., AMARILLO COCO C. En pastillas de 400 y 500 gramos.

ivos. Dicha imagen se labró en el siglo XVIII.

Las grandes y macizas columnas salomónicas, las magníficas estatuas de la Fe, la Esperanza, la Caridad, la Prudencia y la Justicia...

Todas las joyas y objetos rotos o deteriorados, se darán a un acreditado artista ofebre para su completa restauración.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

SEGUNDA SUBASTA PUBLICA para arrendar el servicio de limpieza y recogida de basuras de las vías públicas...

Diez días después de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia» si no fuese festivo, y al primer día siguiente...

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de SEISCIENTAS PESETAS MENSUALES y no se admitirá ninguna proposición que exceda de dicha suma...

MODELO DE PROPOSICION. Dos... según cédula personal núm...

que acompaña, enterado del anuncio y pliego de condiciones para la subasta de arriendo del servicio de limpieza y recogida de basuras...

Fecha y firma del proponente. Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón a trece de mayo de mil novecientos veinte y uno. El Alcalde Presidente, Gaspar Pozo.

ATENCIÓN

Don Salvador Florit, dueño del establecimiento LA VIÑA, calle de Wilson, número 26, participa al público en general y a sus muchos favorecidos que continúa elaborando en el mismo los renombrados CUBELLETES...

En los artículos que se confeccionan se reúnen a la vez la bondad con la economía.

Probado y os convenceréis. No equivocarse: LA VIÑA de don Salvador Florit, calle de Wilson (Arravalet) número 26.

COKE Superior calidad. FABRICA DE GAS

De nuestros corresponsales

DE CIUDADELA - Se ha celebrado con éxito el Concurso Comareal de Ganado y Aves de Corral. En la amplia Plaza de Colón, convenientemente arreglada para ello, ha tenido lugar la Exposición.

Ha predominado el ganado vacuno con algunos ejemplares de bueyes notabilísimos por su gordura y dimensiones y algunas vacas lecheras de muy buena presentación.

La concurrencia de aves de corral casi nula. En resumen: una exposición de ganado muy interesante que pone de manifiesto la riqueza pecuaria de la isla.

La Exposición ha durado los días 14 y 15 y el día 16 en la plaza del Borne se procedió a la repartición de premios que recibieron de manos del Jurado los colonos de las fincas donde pertenecían los ejemplares premiados.

Con motivo del Concurso se han celebrado fiestas de carácter popular que han estado animadísimas.

-El vapor «Ciudadela» fué portador el domingo último de una preciosa estatua construida en los talleres de Sarriá (Barcelona) que ha de ser colocada en la cúspide del Santuario de María Auxiliadora.

-El próximo viernes se empezará en la Iglesia Salesiana la novena en honor de María Auxiliadora como corolario al piadoso mes de Mayo celebrado en dicho Santuario.

EL CORRESPONSAL

18 mayo 1921.

Negocio de calzado

Se desea entrar en relaciones con importadores de calzado que elabore calzados de primera clase, garrizos, y que no tengan comercio con la plaza de Granada.

Dirigir proposiciones a: JOHN B. LOPEZ, Calle de Navas, 7 - Granada.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHÓN

Bolsa de Barcelona del día 17 Mayo de 1921

Table with exchange rates for various currencies and goods. Includes entries for Interior A 4 por 100, Amort. 5 por 100 A. Emi. 1900, Exterior 4 por 100, Obligaciones Norte Prioridad, Barcelona, Francos suizos, Francos checos Paris, Libras, Dólares, Marcos, and Liras.

Bolsa de Barcelona

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca del 17 Mayo 1921

Table with exchange rates for various currencies and goods. Includes entries for Francos, Libras, Dólares, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, Amortizable 5 por 100 A. 1900, Exterior serie A, Norics, Alicante, Aduelcos, Orsaso, Norics Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 por 100 A. 1917, and Interior fin de mes.

La TORPEDO es la máquina para escribir que hoy se impone en todos los mercados.

Informes y referencias Manuel Sintes Roiger, Plaza Príncipe 11, Mahón.

Advertisement for HIPOFOSFITOS SALUD. Text: Poderoso Reconstituyente. EL MÁS ENERGICO Y RÁPIDO. Efecto inmediato en la INAPETENCIA, DESNUTRICIÓN, NEURASTENIA. Includes an illustration of a woman.

respetuosísimo que me ha profesado siempre, se lo habrían impedido. Pero hay cosas que no es menester decirles, se caen de su peso, Pepe, Dios mediante, se restablecerá, volverá al mundo, y, o se casará o será peor que no se case.

Aquí tienes mi confesión completa; la confesión que no he hecho a nadie jamás; podía decir que ni a mí misma, porque hasta ahora, ni yo he sabido darme cuenta de todo lo que me ha sucedido y sucede. Creo que debo casarme con Pepe; y si hay culpa en mí, será la culpa de que no me sea penoso el cumplimiento de este deber, sino todo lo contrario.

Que alguien habla... Bueno, ¿y qué? Yo sólo sien-

to la necesidad de justificarme ante tí. Por eso te he escrito esta larga confesión, absolutamente sincera. ¿Me absuelves? ¿Me condenas?

Y todo a mi alrededor parecía cambiar para que yo me sintiera libre. Pero yo me acordaba de que yo no podía escapar de mi deber. Yo me acordaba de que yo no podía escapar de mi deber. Yo me acordaba de que yo no podía escapar de mi deber.

Relación de Manolita

Cuando de regreso de Francia, llegamos a San Sebastián, estaba para mediar Septiembre, y ya para Guipúzcoa era el tiempo desahogado; menudeaban las galernas; ofrecía el Cantábrico un semblante ceñudo, no ya de pocos, sino de ningún amigo; el cielo mostrábase continuamente cubierto de oscurísimos nubarrones, y apenas concluía un chubasco empezaba otro.

Casi todos los veraneantes habían huído. Mamá venía muy cansada del largo viaje y el espectáculo tan triste que le brindó San Sebastián en aquellos días, avivó su deseo de volver pronto a casa; me costó Dios y ayuda convencerla de que teníamos que cumplir la palabra dada a Luisa, pasando algunas semanas en Torresagaste.

Dos días estuvimos en San Sebastián, y a las pocas personas conocidas que encontramos, pregunté con ansia noticias de Villafranca y de su familia. Hacía varias semanas que no tenía yo carta de Lui-

Oriannon

Miércoles día 18 de mayo de 1921. — A las 6 de la tarde.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez los episodios 9.º y 10.º de la insuperable serie francesa.

IMPERIA

Gratis para los niños que vayan acompañados de persona mayor.

Jueves día 19 mayo de 1921.

SESION INFANTIL con un magnífico programa.

En breve: La interesante serie americana en 15 episodios titulada LA MANO INVISIBLE por el renombrado artista español Antonio Moreno.

Cubellets y Melindrus

y de más especialidades de la antigua

CASA ROLS

Confecionados por D. GABRIEL PRATS, único que en dicho establecimiento los elaboró durante 25 años y que conoce perfectamente las fórmulas respectivas.

Se fabrican y se venden en la conocida

LA ESPAÑOLA

Confitería de D. JUAN ESCUDERO, calle Wilson, (antes Arravaleta) 15. Se sirven en el establecimiento, a domicilio y se admiten en argos.

MAHÓN

Acompañado de B. L. M. del Presidente del Comité del Concurso Hípico de Mahón, hemos recibido una ejemplar del programa de las pruebas que han de tener lugar en esta ciudad los días 29 y 30 del actual y 1.º de junio, en las que se celebrará el Concurso Hípico, Civil-Militar de circunscripción, organizado por dicho Comité.

Las pruebas que figuran en dicho programa son la de Inauguración, con 600 pesetas de premios; recorrido de caza, con 1500 pesetas de premios; Nacional, con 950 pesetas de premios; Mahón, con 2500 pesetas de premios; Copa Militar, con una copa y 1.100 pesetas de premios; Honor, con premios ofrecidos por Personas Reales y Autoridades y despedida con 250 pesetas de premios.

Según nuestras noticias, son varios ya los caballos inscritos para tomar parte en el citado Concurso, el que es de esperar resulte tan brillante como los celebrados en años anteriores.

Agradecemos a don José Blaya Ragué, Coronel de Artillería y Presidente del Comité indicado, la atención con nosotros tenida al enviarnos el programa que nos ocupa.

A la hora de itinerario salió ayer tarde de este puerto el vapor correo «Mahón», directo para Barcelona, con la correspondencia, 25 pasajeros y carga varia.

Dicho buque debe estar de regreso en este puerto el próximo viernes.

Esta mañana a las siete y media ha salido del Cuartel de la Esplanada la compañía de ametralladoras del primer batallón del Regimiento Infantería Mahón número 63, para efectuar la marcha incluida en el programa de operaciones de dicho Regimiento.

A las dos de esta tarde saldrán del expresado Cuartel las compañías 2.ª y 4.ª y ametralladoras del 2.º Batallón del indicado Regimiento, dirigiéndose al campo del «Murta» con el objeto de practicar ejercicios de tiro.

COKE

Clase superior

Desde 1.º abril nuevos precios FÁBRICA DE GAS

En nuestro artículo de ayer tratando de la Exposición de Ganado celebrada en Ciudadela, se detallaron varias erratas que había subsanado el buen criterio de nuestros lectores.

Por ejemplo, donde dice engalanado con «chetas y ramaje» debe entenderse gallardetes y ramaje, donde «proce-

naciones a los aspirantes que teniendo las condiciones exigidas por los Sagrados Cánones, y no habiendo cumplido treinta y cuatro años de edad deseen ocupar dichas Capellanías.

El plazo para la presentación de solicitudes en el Vicario General Castrense (Ministerio de la Guerra), es de cuarenta y cinco días naturales, a contar desde la fecha del edicto de convocatoria.

COKE de carbón inglés FÁBRICA DE GAS

Nos informan que en la noche de ayer en la calle de Gracia de esta ciudad se promovió un fuerte escándalo, con motivo de una desavenencia habida entre un joven matrimonio que habita en dicha calle, teniendo que intervenir los vecinos y guardias de orden público y municipales para poner paz entre los irraciables cómplices.

En el vapor correo «Mahón» fueron embarcadas ayer tarde 30 cabezas de ganado vacuno y 55 lavar con destino a la capital de Cataluña.

Santoral

Santo de hoy.—San Félix de Cantalicio y Santa Emereciana.
Santo de mañana.—San Pedro Celestino obispo y Santa Ciriaca.

GOMA VIEJA

STOCK de cubiertas y cámaras.

Plaza Puerta del Campo, letra B.

MATEO GARAU

Telegramas: «GARAU PALACIO»

PALMA - MALLORCA

1 m 7

Estadísticas

MATADERO

Reses cortadas, con su peso y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 1.º mayo
1 ternero, 286 kilos, Santa Ana.
2 cerdos, 76.

Día 2 idem
1 ternero, 112 kilos, Jaime Orfila.
1 idem, 193, Binimelmut.
1 idem, 204, Algeuderes.
3 carneros, 39, idem.
4 idem, 59, Cutaína d'es Pou.
5 idem, 65, estancia d'en Juan d'en Beritumer.
5 cerdos, 144.

Día 3 idem
1 ternero, 180 kilos, Son Megrá.
1 idem 257, es Talaya d'en Pozo.
1 idem y 1 cabra, 156, estancia d'en Juan d'en Beritumer.
2 carneros, 30, estancia del señor Maspoch.
3 idem, 29, es Lloch Nou.
4 idem, 78, Algeuderes.
5 cerdos, 221.

Día 4 idem
1 vaca, 216 kilos, Jaime Orfila.
1 ternero, 179, Son Xexxu.
1 idem, 194, Son Vidal.
1 idem, 140, es Xaxxa de Binibaca.
1 idem, 264, es Costas (Mercada).
12 carneros, 151, idem.
6 idem, 57, es Juan de Lluçman.
5 idem, 60, vergel d'en Sans.
5 idem, 51, Pallicer Hermans.
5 cerdos, 244.

Día 5 idem
1 ternero, 120 kilos, Jaime Orfila.
1 idem, 145, Cutaína de l'amu's Miguel.
1 ternera, 161, idem.
5 cerdos, 250.

Recaudado por concepto de consumos los días que se expresan a continuación, correspondientes al mes de abril de 1921:

	Pesetas
Día 6. — Primera tarifa id. id.	305'44 70'29
Día 7. — Primera id. id. id.	945'60 102'32
Día 8. — Segunda id. id. id.	102'32 511'39
Día 9. — Primera id. id. id.	489'27 521'82
Día 10. — Segunda id. id. id.	168'88 880'63
Día 11. — Primera id. id. id.	121'32



Miércoles día 18 de mayo de 1921.

A las 6 de la tarde. Vermut selecto con secreto.

Estreno de la preciosa e interesante cinta en 4 partes, edición de la U. F. A de Berlín

LA MAMÁ DE LOS PERRITOS

Magistralmente interpretada por la monísima y joven actriz alemana OSSIS OSWALDA venturosamente conocida en esta como intérprete de las películas «La Princesa de las Ostras» y «La muñeca».

Com. letra en el programa una cinta natural y la cómica en 2 partes de L. K. O.

EL AUTO DE SIMPLICIO

Sábado día 21 de Mayo de 1921.

¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!

El Programa Vector a presentará la grandiosa exclusiva de éxito asegurado, titulada

LIBROS Y FALDAS

por el popular actor americano CHARLES RAY

Como fin de programa presentará a HARLES CHAPLIN en su chistosa producción, titulada

LADY CHARLOT

Conferencias telegráficas

(servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de la Península Del Extranjero

Madrid 17 a las 19'30.

Felicitando al Monarca

Con motivo de celebrar hoy Don Alfonso su cumpleaños, todas las personas de la familia Real han acudido a felicitarle.

En los álbums de la Mayoría de Palacio han firmado todo el Gobierno en pleno, los presidentes de ambas Cámaras, altas personalidades y muchos políticos, entre éstos el señor Melquiades Alvarez, quien lo ha hecho por primera vez, yendo a Palacio acompañado por Natalio Rivas.

Su Majestad el Rey recibió telegramas de felicitaciones de diversos Soberanos y Jefes de Estado, entre ellos dos muy expresivos del Rey de Inglaterra y del Presidente de la República Francesa.

Para solemnizar la fiesta, don Alfonso ha firmado los siguientes indultos: de la pena de muerte a Salvador Moreno y Aguilar, condenado por la Audiencia de Teruel por asesinato; de la pena de muerte a Juan Baises Gil condenado por la Audiencia de Tarragona por parricidio y aborto; de la pena de muerte a Teodoro Eito Gómez y Agustina Ordóñez Sainz, condenados por la Audiencia de Zaragoza por asesinato.

También ha firmado el Rey los reales decretos concediendo la libertad condicional a 131 reclusos de distintas prisiones.

La restricción del juego

El ministro de la Gobernación, señor conde de Bugallal, ha confirmado su propósito de ir restringiendo el juego por el sistema de etapas, hasta llegar a una reducción considerable de las casas de juego ya que se considera imposible la supresión total de éstas.

El señor Bugallal reunirá el Gobernador y el Director de seguridad para estudiar el asunto y dictar disposiciones concretas, por ser necesario cortar el desenfreno en que se han lanzado los jugadores y explotadores del juego.

Indultado de la pena de muerte

Ha sido indultado de la pena de muerte el soldado del batallón disciplinario José Comas.

La Cuestión minera se agrava

Londres. — En Svanvick, condado de Desby, los huelguistas mineros han ocasionado a los encargados de achicar el agua de las minas.

Por esta causa, los pozos quedarán inutilizados por muchos meses.

La Federación Nacional de obreros de transportes ha dirigido un manifiesto a sus adheridos, prohibiendo la carga y descarga del carbon procedente de las zonas.

Rusos expulsados

Méjico.—El Gobierno de Guatemala ha enviado al mejicano, catorce agentes rusos bocheviques, para que dicho Gobierno no se encargue de pasaportarlos para Europa.

Llegada de dos acorazados

Tánger.—Han fondeado en este puerto los acorazados franceses «Paris» y «France».

Ambos buques de guerra han cambiado los saludos de ordenanza con el acorazado español «Princesa de Asturias», que también se halla aquí.

Diplomático español condecorado

Bruselas.—El Emperador del Japón, movido del deseo de expresar al embajador de España en Bélgica, señor marqués de Villalobar, su gratitud por la eficaz manera con que durante la segunda parte de la guerra defendió los intereses del Japon en Bruselas, acaba de conferir al eminente diplomático español la gran banda de la Orden nacional del Sol Naciente.

Alemania y los aliados

Según los términos del «último átum», Alemania deberá ejecutar las medidas como sigue:

Junto con el pago de mil millones de marcos oro en primer pago de Junio, el desarme.

En primero de Julio ejecutará obligaciones que representan 12.000 millones de marcos oro.

En 15 de Julio el primer pago trimestral de la cuarta anualidad fijada en mil millones de marcos oro.

En 15 de Agosto el primer pago trimestral de la cuarta anualidad fijada en dos mil millones.

En 16 de Octubre el segundo pago trimestral de la cuarta

anualidad fijada en dos mil millones.

En primero de Noviembre, ejecución de las obligaciones que alcanzan a 38.000 millones.

En 15 de Noviembre, segundo pago trimestral del 26 por 100.

La cuestión de la Alta Silesia

Londres.—Dicen de Varsovia que el Jefe del Gobierno polaco declaró en la Dieta, que la insurrección ocurrida en la Alta Silesia la motivaron los insistentes rumores circulados asegurando que la Comisión interaliada había acordado conceder aquella región a Alemania.

Indicó que, no obstante, el Gobierno no tuvo participación alguna en el movimiento insurreccional.

PRENSA ASOCIADA.

Noticias varias

El problema de Tánger

Paris. — El periódico «Le Matin» publica hoy un artículo del diputado Robert David en el cual éste habla del problema de Tánger.

Dice, entre otras cosas, que puede resolverse el problema como una cuestión de delimitación de fronteras entre Marruecos español y Argelia.

Aboga por que no se trate el problema en tono airado, sino amistoso, para lo cual la opinión popular no será ningún entorpecimiento, como lo demuestra, por parte de España, la buena acogida que se dispensa a las misiones francesas que van a ella.

Termina diciendo que a la propaganda alemana que pretende sembrar la discordia entre los dos países debe contestarse con una acción conciliadora.

Una herencia para el Rey, en litigio

Toulouse. — Ha comenzado ante el Tribunal de apelación la vista del pleito planteado por los herederos naturales de Monsieur Sapene de Casarielli contra el testamento que en junio de 1908 otorgó dicho señor a favor de S. M. el Rey de España.

Los apelantes sostienen que este testamento no es válido por ser obra de un loco.

El representante del Monarca español afirma que el testamento fué otorgado por un hombre sano de cuerpo y espíritu, como así lo estimó el Tribunal civil de Saint-Gaudens, en el fallo que dictó el 23 de junio de 1913 desechando la demanda de nulidad y fallando a favor del Soberano de España.

Sostiene la apelación el letrado M. Peres, senador del Ariège.

El Rey Don Alfonso está representado por el abogado del Colegio de París, M. Maurice Bernad.

MAQUINAS PARA COSER

varias hojas de papel sin alambre

Gran novedad. Ultimo modelo

Muy propio para oficinas,

PUNTO DE VENTA

Librería de MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 11 — MAHÓN

La adquisición de una máquina para escribir TORPEDO representa una verdadera economía.

Isformes y referencias Manuel Sintes Rotger, Plaza Príncipe 11, Mahón.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Tarjetas de visita GRAN VARIEDAD

Prontitud y esmero en los encargos

IMPRESA = LIBRERÍA = PAPELERÍA = ENCUADERNACIÓN

Manuel Sintés Rotger

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 11 Teléfono 20

TALLERES: Rampa Abundancia, 16 Teléfono 84

MAHÓN

Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos, y álbums para las mismas

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo y acreditado de la Isla, se hacen esmeradamente toda clase de impresos a una o varias tintas y en tinta comunicativa. — Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose, bajo pedido, cualquier obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París. — Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música. — Escribanías y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina.

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía

TINTAS: Pelikan = Estephens = Elephant = Renau = Ville de Paris

Prensas para copiar a precios de fábrica

Encuadernaciones desde la rústica a las de lujo

¡Alerta! ¡alerta! ¡alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin sorlo. Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los llevan.

PEPTONA ORTEGA. Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídanse en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

GARAGE VILA Automóviles y Camiones de las mejores marcas

Corresponsal en Menorca: P. SINTÉS ROTGER

Automóvil VICTOR, 5 asientos, carrocería Torpedo 12715 H. P. Automóvil BAKER R. & ELECTRIC, 5 asientos, conducción interior. El más lujoso y práctico de los coches eléctricos es sin duda el BAKER. Consume cinco céntimos por hora. Cuenta con todas las perfecciones y adelantos modernos. Camiones COMMERCIAL CAR, el mejor camión inglés de 4 y 5 toneladas. Camiones VICTOR, de una, tres y cuatro toneladas. Camiones ORWELL (Eléctricos) de dos toneladas y media y tres toneladas. Entrega pronta de todos los coches. A petición, se hacen ofertas de automóviles de ocasión. Informes: Rampa de la Abundancia, 16.

VICHY CATALAN Balneario de primer orden

TEMPORADA DE 1.º DE MAYO A 30 DE OCTUBRE Montado a la altura de los mejores del extranjero Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona). Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona. Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas. Aguas minero medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes. Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo, BARCELONA

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme El vapor saldrá el día 25 de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. El vapor saldrá el día 16 de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. El vapor saldrá el día 10 de Barcelona, el 11 de Valencia el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Cuzaco, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz. Línea de Filipinas El vapor saldrá el de Barcelona, para Escalas en Valencia y Alicante y el 7 de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias, y Fernando Póo. Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New York y puertos del Cantábrico a New York, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato merecido, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telégrafo sin hilos. Agente en Menorca: D. JUAN S. TALTAVULL, 1-fanta, 22-MAHÓN

NUEVO MAPA DE MENORCA

Editado por el Depósito de la Guerra En venta: Librería de MANUEL SINTÉS ROTGER, Plaza Príncipe, 11.—MAHÓN.

LIBRETAS de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial. De venta en esta imprenta.

Oferta extraordinaria DE Biblioteca "Patria,"

La popular Biblioteca PATRIA ofrece a usted una suscripción especial formada por siete de sus notabilísimas obras. La suscripción que ofrece no cuesta más que nueve pesetas anuales y ellas dan derecho a recibir en este año las siguientes obras y en los sucesivos otras distintas. «El reloj del amor y de la muerte», novela original, de Emilio Carrere. Premio Narciso Noreas. «Contrán, que fué a Tierra Santa...», de Augusto Martínez Olmedilla. «La estatua de nieve», novela original, de Diego San José. Premio Marquesa de Villafuente. «El eterno milagro», novela original de Rafael Cansinos-Assens. Premio Saizal. «La Princesa encantada», novela original de Buenaventura L. Vidal. Premio Juana y Rosa Quintana. «El sucesor de Montevallés», novela original de Roberto Moína. Premio Justa Sundheim de Doetsch. «Ciudades de leyenda», obra premiada, original de A. de Mirabal. Premio colectivo. Estas obras, que a causa de la crisis del libro cuestan hoy en librería catorce pesetas, tienen una baja considerable para nuestro suscriptores

Cortinas Persianas

Orientales, Fantasía, Cadenilla y Tejidas, se encargan en la estereria de Luis Más, Deyá 5, Mahón.

Verdadera economía casera

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora. Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad de colores. Nuevo producto altamente práctico. Se vende en la Papelería de MANUEL SINTÉS ROTGER, Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

FUMADORES: La economía de tabaco que se obtiene usando los TUBOS HEMBOQUILLADOS, representa lo suficiente para comprarlos y pagar el tabaco bajo de llenarlos. Véndense en la Librería de Manuel Sintés Rotger, plaza del Príncipe 11 Mahón

BOLETIN DE SUSCRIPCION para los lectores de EL BIEN PÚBLICO

(Último y ventoso firmado a las oficinas de la Biblioteca PATRIA, Fuencarral, 138, 1.º, derecha, Madrid. D. de profesión domiciliado en calle provincia de nombre. acepta la suscripción especial que ofrece la Biblioteca «Patria», con derecho a recibir siete tomos cuyo valor es de 14 pesetas con gran rebaja sobre los actuales precios, y sólo queda obligado al abono contra reembolso o en la forma que se le indique, de pesetas nuevas, (1) precio de la suscripción a la Biblioteca «Patria».

En el extranjero y América ptas 11. COKE, garantizamos calidad y peso FABRICA DE GAS.

El Comerciante

o industrial que no anuncia sus productos, no debe quejarse, de que no se fomenten sus negocios; pues sabido es que cuanto mayor es la publicidad, más se vende. El que lo duda, que anuncie durante un mes en este periódico y después compare y se persuadirá de ello.

La máquina para escribir TORPEDO es la más práctica, fuerte y elegante. Véndase garantizada. Informes y referencias Manuel Sintés Rotger, Plaza Príncipe 11, Mahón.



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA. LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL. SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUELTOS. COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS. VÍDASE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA. ENLARGOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROMOCION. COMPANIA ANONIMA CALDE. MADRID SAN MATEO 13. BARCELONA, CONSEJO DE CIENTO 418.